

BP-A297\_Transfer Inquiry

**TRANSFER INQUIRY****U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
FEDERAL BUREAU OF PRISONS**

1. Name	2. Age
3. Register Number	4. Citizenship
5. Institution	6. Offense
7. Sentence	8. Fine
9. Language Preference	

I hereby indicate an interest in being transferred to continue serving the sentence imposed by United States Judicial Authorities to the country of citizenship indicated above. I understand that this is just an inquiry to obtain data before the actual request for transfer and is not binding upon either the government or me. I understand that upon approval for transfer, I will be required to attend a verification hearing before a United States Magistrate Judge. I have indicated above the language preference for my verification hearing and understand an interpreter will be available if necessary.

Signature	Date
-----------	------

I hereby indicate that I am not now interested in being transferred to continue serving the sentence imposed by the United States Judicial authorities, to the country of the citizenship indicated above.

Signature	Date
-----------	------

**File in Inmate Central File, Section 2, except if FOI Exempt**

(This form may be replicated via WP)

Replaces BP-297(51) of MAY

**PETICIÓN DE INFORMACIÓN SOBRE TRASLADOS  
(TRANSFER INQUIRY - SPANISH)**

**U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
FEDERAL BUREAU OF PRISONS**

Este formulario es solo un ejemplo y debe usarse para ayudarle a completar la versión en inglés del formulario. La versión en inglés del formulario será la copia oficial de registro.

1. Nombre	2. Edad
3. Número de Registro	4. Nacionalidad
5. Institución	6. Delito
7. Sentencia	8. Multa
9. Idioma Preferido	

Quiero indicar mi interés en ser trasladado al país cuya nacionalidad se menciona más arriba para continuar cumpliendo la condena que me impusieron las autoridades judiciales de los Estados Unidos. Comprendo que se trata de una simple encuesta para obtener información previa a la solicitud para el traslado. En nada compromete al reo ni al Gobierno de los Estados Unidos. Yo comprendo que se requiere la condición de atender un juicio de verificación ante un juez de los Estados Unidos. Yo he indicado cual es mi idioma preferido y comprendo que un intérprete sera designado si es necesario.

**Su Firma y Fecha**

Quiero dejar constancia que no estoy interesado / a en ser trasladado / a al país cuya nacionalidad se menciona más arriba para continuar cumpliendo la condena que me impusieron las autoridades judiciales de los Estados Unidos.

**Su Firma y Fecha**

**File in Inmate Central File, Section 2, except if FOI Exempt**

(This form may be replicated via WP)Replaces BP-297(51) of MAY 94

**\* \* \* Esta es una traducción de un documento escrito en inglés, distribuido como una cortesía a las personas que no pueden leer inglés. Si resulta alguna diferencia o algún malentendido con esta traducción, el único documento reconocido será la versión en inglés. \* \* \***

**ENQUÊTE DU TRANSFERT  
(TRANSFER INQUIRY - SPANISH)**

**U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
FEDERAL BUREAU OF PRISONS**

Cette forme est seulement un gabarit et sera utilisée comme un guide dans compléter la version anglaise de la forme. La version anglaise complétée sera la copie record.

1. Nom	2. Age
3. Numéro de Détenus	4. Citoyenneté
5. Établissement	6. Infraction
7. Peine	8. Amende
9. Langue de Préférence	

Je certifie par la présente mon desir d'être transféré au pays de citoyenneté indiqué ci-dessus en vue de purger le reste de ma peine imposée par les autorités judiciaires des États-Unis. Je reconnaiss que ceci constitue simplement une demande d'information précédent la requête proprement dite pour un transfert et que ceci n'engage ni le gouvernement des États-Unis ni ma personne. Je reconnaiss qu'une fois acceptée à un transfèrement, je devrai comparaître devant un magistrat des États-Unis pour vérifier mon consentement au transfert. J'ai indiqué ci-dessus la langue de preference pour ma comparution à la vérification de consentement et je comprend qu'un interprète me sera fourni si nécessaire.

**Votre Signature et Date**

Je fais savoir par la présente que je ne suis pas intéressé à un transfert au pays de citoyenneté indiqué ci-dessus en vue de purger le reste de ma peine imposée par les autorités judiciaires des États-Unis.

**Votre Signature et Date**

**File in Inmate Central File, Section 2, except if FOI Exempt**

(This form may be replicated via WP)Replaces BP-297(51) of MAY 94

**\* \* \* C'est une traduction d'un document de Langue anglaise fournie pas comme une politesse à ceux facile en anglais. Si les différences ou tous malentendus se produisent, le document de dossier sera le document de Langue anglaise appartenant. \* \* \***